

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
ТА СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ**



# **СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ СУЧАСНОГО СУСПІЛЬСТВА**

**МАТЕРІАЛИ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ ВИКЛАДАЧІВ,  
АСПІРАНТІВ, СПІВРОБІТНИКІВ ТА СТУДЕНТІВ**

**(Суми, 21-22 квітня 2016 року)**

Суми  
Сумський державний університет  
2016

усвідомлюють національно-специфічні особливості сприйняття світу іноземними представниками, розуміючи, що збої в комунікативній поведінці можуть виникати у зв'язку з різним ставленням партнерів до тих самих етнокультурних феноменів. Враховуються також особливості національного характеру комунікантів, специфіка їх емоційного стану. Все це в цілому веде до формування умінь міжкультурного спілкування.

В процесі навчання студенти-іноземці повинні оволодіти такими вміннями: виступати в ролі посередника між представниками своєї і україномовної культури, визначати причини порушення міжкультурної комунікації й ефективно усувати конфліктні ситуації, обумовлені міжкультурними відмінностями.

Таким чином, вивчаючи українську мову як іноземну, студенти засвоюють елементи етнокультурного фону і на цій основі виявляють міжкультурні зв'язки і розбіжності, що сприяє формуванню міжкультурної компетенції.

## **ПРИНЦИП СИТУАТИВНО-ТЕМАТИЧЕСКОЙ ПОДАЧИ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ**

Бурнос Е. Ю. *преподаватель*  
(*Сумский государственный университет*),  
Эреф Мохаммед, *студ. гр. ЛС-426*  
(*Сумский государственный университет*)

Задача преподавателя, который работает с иностранцами, – научить их высказываться на определенные темы в определенных ситуациях. Это возможно сделать, осуществляя ситуативно-тематическую подачу материала. Чтобы научить иностранных студентов владеть языком практически, необходимо использовать такие приемы тренировки, которые были бы приближены к условиям реальной языковой среды. Преподавателю РКИ необходимо следить за тем, чтобы на занятиях постоянно возникала потребность в общении, для этого он должен создавать такие ситуации, в том числе игровые, которые способствуют инициативному говорению.

Принцип языковой направленности учебного процесса, ситуативно-тематический подход к отбору и подаче языкового материала при обучении иностранцев требует соответствующей его организации. Такой подход предусматривает одновременное изучение единиц различных языковых уровней.

Овладение навыками и умениями речевого общения является ведущей целью обучения языку, составляет основу формируемой в процессе занятий коммуникативной компетенции. Устная речь выступает в качестве основной и первичной формы речевого общения. Занятие по РКИ важно организовать как совместную деятельность всех участников учебного процесса, сюжетно-тематическая и коммуникативная целостность которого не разрывается при переходе от предъявления текстового материала к языковой и речевой отработке. Все на уроке: типы заданий, способ подачи материала, формы контроля – должно быть мотивировано целями общения.

Тренировка может проходить в жестком управлении речевой деятельностью (по готовым образцам в многократном повторении) и в частичном (по заданной ситуации с обозначенным коммуникативным намерением, т.е. по вариантным ситуациям). Вариантные ситуации дают возможность отрабатывать по речевым моделям разные способы формирования и формулирования мысли, т.е. разные способы выражения речевых намерений. Процесс обучения иностранному языку должен быть лично и проблемно-ориентированным, при этом студенты не только будут решать поставленные перед ними проблемы, но и формулировать свои собственные, опираясь на полученные знания, умения и навыки.

Речевые действия, осуществляемые с единицами языка и речи в основных видах речевой деятельности, должны носить творческий характер – в форме умений принимать нестандартные решения в проблемных ситуациях речевого общения. Использование проблемной подачи материала побуждает учащихся к размышлению, самостоятельному поиску информации, самостоятельным выводам и обобщениям. При личностном подходе предпочтение следует отдавать таким приемам обучения, которые придают учебному процессу практическую направленность. Это делает студента активным субъектом учебной деятельности и организует его взаимодействие с другими студентами в группе. Для чтения одного текста необходимо предусмотреть интересные послетекстовые задания. Обязательно должна использоваться групповая работа, которая позволяет, с одной стороны, каждому студенту выбирать индивидуальный темп работы, а с другой стороны – готовит их к реальной коммуникации: обмену информацией, высказыванию оценочных суждений. Таким образом осуществляется групповое взаимодействие, что в конечном счете способствует развитию речевой инициативы, совершенствованию учебных и коммуникативных

умений. Это требует использование различных приемов обучения и видов упражнений. Занятие речевой деятельностью организуется с помощью большого количества речевой практики в разных видах речевой деятельности, как продуктивных (говорение, письмо), так и рецептивных (аудирование, чтение) и формах речи (монологическая и диалогическая). На продвинутом этапе обучения в качестве целевой установки выдвигается формирование умений монологического и диалогического высказывания для участия в коммуникации учебно-профессионального характера, а чтение и письмо рассматриваются как основные способы владения языком специальности. Такой отбор производится с учетом цели обучения на основе двух принципов: 1) необходимость и достаточность содержания для достижения поставленной цели обучения; 2) доступность содержания обучения для его усвоения. Грамматический материал отбирается функционально, т.е. для выражения определенного содержания. В качестве грамматической единицы языка используется модель предложения. С позиций современной методики РКИ главным и решающим фактором обучения иностранному языку следует считать практическую тренировку учащихся в иноязычной речевой деятельности.

## **ВЛИЯНИЕ ФОНЕТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ РОДНОГО ЯЗЫКА ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОИЗНОШЕНИЮ АРАБОГОВОРЯЩИХ СТУДЕНТОВ**

Ибрахим Сильвана, студ. гр.ЛД-419  
(Сумский государственный университет,  
Дунь Н.Л., ст. преподаватель  
(Сумский государственный университет

При обучении иностранных студентов русскому произношению любое фонетическое явление, подлежащее практическому усвоению, должно быть рассмотрено в двух планах: со стороны системы, к которой оно принадлежит, и со стороны фонетической системы родного языка, в данном случае арабского.

Арабский акцент описан в работах М.П. Всеволодовой, Р. Аль-Кудмани, А.Ю. Александровой, М.П. Кочесоковой и др.

Мы остановимся на анализе только некоторых участков фонетической интерференции.

А.Ю. Александрова отмечает, что одной из основных причин иноязычного акцента в русской речи служат различия в